

A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN NAPONTA DELUTAN.

Szerkeszti: SINGER MIHALY.

EGYES SZAM ARA 1 CENT.

VIII. Évfolyam. 54. szám.

NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, PA., PHILADELPHIA, PA., KEDD, 1911 APRILIS 25-én.

VIII. Year. No. 54.

CSÁKY SZALMAJA.

A szerzői jog és Rákosi Jenő.

"A Bevándorló" egyik legutóbbi számában cizkét írt Konta Sándor annak az állapotnak a tarthatatlan voltáról, hogy a magyar irodalmi munka szabad kalózkodás tárgya az Egyesült Államokban.

A magyar szerzői jog megvédését Magyarországon éppen Molnár Ferenc darabja, az "Az ördög" tette néhány év előtt égetően aktuálissá, amelynek amerikai sikere érdekében Annyira exponálta magát Konta Sándor.

Mit hívnak Magyarországon akciónak? Azt, hogy felkeresik — nem, nem az illető minisztert, hanem — Rákosi Jenőt. Egy, tudnillik, Isten, és egy az a magyarországi teljhatalma megbízottja: Rákosi Jenő. Nemesak úgy teljhatalmú, hogy mindent keresztül tud vinni, de úgy is, hogy nem engedí keresztülvinni, amit nem enged.

A nem épp fölösleges etikák nem tekintve: kik azok, akiknek első sorban jogos érdeke, hogy irodalmi munkájuk ne legyen a Csáky szalmája Amerikában? A fiatal Magyarországi fiatal irodalma. Az Ambrus Zoltánok, a Molnár Ferenczek, a Bródy Sándorok a Lengyel Menyhérték, a Heitai Jenők. De hol vannak ezek a Budapesti Hírlap-tól? Hogy magyar írók? Hát mi köze ehhez az imperialisztikus magyar politika, a magyar kultúra szószólójának, Rákosi Jenőnek? Hiszen ez ő lapjának a Lengyel Laurák és a Kásoányi vagy milyen Elemerek a tárczáiról. Nem, nem kell félni, ezeknek a munkáit nem lopják el az amerikai színházak és lapok: — de akkor meg mi a csodának fájjon a magyar írók feje Rákosi Jenőnek? Nem is fáj.

Mind ezek után pedig azt kérdi minden némileg józan és némi leg korrekt gondolkodású ember, hogyan kerül a csizma a spájzba: hogyan lehetséges az, hogy csak Rákosi Jenőn keresztül jöhessen létre Magyarországon a szerzői jogok Amerikával szemben való megvédelése? Ahhoz, hogy erre a kérdésre feleletet lehessen adni, oldalait kellene. Tetszik azonban vagy sem: tudomásul kell venni, hogy ez a szegénytelen oka a nagy okozatnak. Ez, hogy a B. H. megtakarítson minden évben néhány ezer koronát. Hogy miért nem mozog az Otthon-kör? Hiszen Rákosi Jenő az elnöke. A Budapesti Ujság-írók Egyesülete? Az eddig "nem akart széthuzást". A Magyar Szinpadi Szerzők Egyesülete? Nem, az előtt a hétfői vacsorák a fontosak. A többi lapok? "Rákosi Jenővel nem jó kikezdeni!" Amint hogy nem is jó.

Nos, vannak naiv lelkek is, akik a magyar kormányról szólják: miért alszik az, miért nem szegénykezik az, hogy csendes nézője a jogok félrerugásának? Itt, Amerikában nevet az ember, amikor ideírja: félnek, hogy kikapnak a B. H.-tól. Mert például, ha a hatóság azt mondja a Rákosi-vallalatok egyikére, a Budapesti Király-Színházra, hogy tüzeveszélyes, akkor kikap a hatóság. A Király-Színház tehát vidáman tüzeveszélyes tovább is. Persze, hogy komikus az ilyen beszéd Amerikában, de kétszeresen így Budapestben. Így lett azután — osztrák állampolgár Lehar Ferenczöl, és így lesz a többiből. Az ideci hívtári szegényben ellenben a legdivatosabb amerikai nóta lesz a legdivatosabb pesti nóta is. Persze úgy, hogy pesti komponista "szerezte".

BÁNYAROBBANÁS.

Huszonhét bányamunkás pusztulása.

Tegnap délelőtt 11 órakor a Wes Virginia állambeli Elk Gardenben, a 20. sz. Otto-tárnában robbanás történt. A robbanás következtében eddig megállapítható adatok szerint huszonhét ember vesztette életét.

A bánya a Davis Coal and Coke Co. tulajdonát képezi. Rendes körülmények között 400 ember dolgozik a bányában, akik felváltva 200—200 éjjel és nappal dolgoznak. Most az üzem kisérszínétől és ennek tulajdonitól, hogy nagyobb szerencsétlenség nem történt.

A robbanás okát eddig nem sikerült megállapítani; valószínűleg tartják, hogy gázrobbanás volt, de az szines kizárva, hogy szénporrobbanás okozta a szerencsétlenséget. A robbanás az egész környéken volt hallható és nagy izgalmat keltett. Asszonyok és gyerekek sírva szaladtak a bejáratokhoz, de a bizonytalanságnál egyebet nem mondhattak nekik. A rögtön szervezett mentő-expedíció tehetetlen, mert az ut a szerencsétlenség színhelyéhez el van zárva. Washingtonban is siettek menteni, amit megmenteni lehet, de nem hiszik, hogy a huszonhét bányász közül egy is élve kerül ki.

A szerencsétlenül jártak mind amerikaiak és körülbelül a fele családos ember.

Mentő-expedíció ment Pittsburghból is és így remélik, hogy egyesült erővel majd csak napvilágra hozzák a holttesteket.

Későbbi jelentések szerint sikerült már egy bányászt a romok alól kihuzni; a bányász már haltott volt.

A bánya Elk Garden falu alatt kerül el és a lakosság javarésze bányászattól él. A falu negyven névtárányra van Cumberland-től, Md.

A VÉG KEZDETE.

Ferencz József állapota.

Alány nap, annyi jelentés Ferencz József király állapotáról. Fegnap azt hozta hírül egy kábelgram, hogy az agg király annyira jobban van, hogy résztvesz a bécsi helyőrség tavaszi parádéján, ma ellenben arról szól egy kábeljelentés, hogy ez a jobbátlét mese. Az udvari orvosok a "egszigorubbant eltiltották Ferencz Józsefet minden munkától, az öreg urnak korán kell fekdülnie, későn keldnie, minden igaztómól tartózkodnia. Mindezt pedig ugyanazok a hivatalos jelentések mondják, amelyek tegnap az uralkodó állapotának javulásáról szóltak.

Általános izgatottság fogadja Magyarországon és Ausztriában egyaránt a király betegségi híreire. Érkező hírek, a budapesti és bécsi tözsde telve van konfuzióval: mindenki érzi, hogy a magyar-osztrák monarchia nagy esemény előtt áll. Nyolcvanvesztelen ember betegségét nem lehet hivatalos jelentésekkel gyógyítani.

ÚJ KÖVETEK.

Az Egyesült Államok új követei Svájcban, Portugáliában és Norvégiában.

Taft elnök, amint egy washingtoni távirat jelenti, a szövetségi tanács elé terjesztette az Egyesült Államok három új diplomáciai képviselőjének a kinevezését. Eszerint Henry S. Boutell (Ill.) lesz a svájci követ, Edwin V. Morgan (N. J.) a portugáliai követ és Maurice S. Swenson (Minn.) képviseli majd a Unio-t Norvégiában.

Boutell kinevezését (aki hosszú ideig volt a kongresszus tagja), azonnal megerősítették, tudomásul vettek továbbá két másik ismert kinevezést is, amely szerint William W. Rockhill lesz a konstantinápolyi és Curtis Guild, Massachusetts volt kormányzója a szeptembertől nagy követ. A Portugáliába áthelyezett E. V. Morgan helyét híri szerint a volt wisconsini kormányzó — Davidson — foglálja el Uruguayban.

MEGKORBÁCSOLÁS.

Baldwin, a connecticuti kormányzó, azt akarja, hogy állítsák vissza jogába a megkorbácsolást.

New Havenben, Conn. — így jelentik onnan — a "State Conference of Charities and Correction" megnyitására általános megbeszélést tartó beszédet mondott Simeon C. Baldwin, a connecticuti kormányzó. Amellett karolódott, hogy szükség van a megkorbácsolás visszaállítására. Nem óhajtja a nőkre is kitenjeszteni, megelégszik azzal, hogy férfiakon és fiúkon szigorúan korbács.

Am: Baldwin kormányzóinak beállítása van. Tudja, hogy a korbácsolás fáj és hogy megszegényít. Azt mondja tehát, vigyázni kell, nehogy a bört felhatsítsa a korbács, továbbá, hogy a korbácsoslat nem tanuk jelenlétében történjen, csupán a vádlott és a korbács-mester volna jelen az aktuson. Minderről pedig az Ur 1911-ik esztendejében beszélt Baldwin, a connecticuti kormányzó.

TENGERI PARÁDÉ.

Néhány héttel ezelőtt, hogy Vilmos német császár és a felesége Velenczébe (és onnét Korfuba) utaztak, már parádézott a magyar-osztrák hajóhad a német uralkodó előtt, még pedig Ferencz Ferdinánd személyes vezetése mellett. A hadihajókról huszonegy üdvöves dördült el, s a német császár mindennel meg volt elégedve. Korfuból érkező távirati jelentés szerint most megismétlődött a magyar-osztrák harihajók tengeri parádéja. Az ugynevezett levantei hajóhad megjelent a korfui kikötőben, elődülült megint a huszonegy üdvöves, és Vilmos császár megint meg volt elégedve. Söt vendégeit is látta "Hohenzollern" nevű yachtja földszetén a magyar-osztrák tengerésztesteket.

A Deborszky Gyula-féle, 20 Ave. B alatti izlet eladó. Az esetleges vevők kértnek öv. Deborszky Gyuláné lakásán — 608 East 6th street, New York City — minél előbb jelentkezni. (24,25,26) jú-e?

ASSZONY SZIVE.

Szeretőjét nem engedi ártatlanul szenvedni.

Chicagoból regényekbe illő dolgot közölnek velünk.

Dr. H. Clemenson orvost azzal vádolták, hogy a múlt év őszén megölte a feleségét. Clemenson váltig tagadta a gyilkosságot, azt állította, hogy azon az éjjelen, amikor a gyilkosság történt, ő nem is volt odahaza és hogy a gyilkosságot betörők követék el. A bíróság kérte tőle, hogy bizonyítsa az alibit. Clemenson habozott — és hallgatott. Alibit bizonyítani nem tudott és, mert a bíróság csak öt tartotta a gyilkosnak, elteógytigliani fogházra ítélték. Dr. Clemenson néhány hétig már ült a fegyházban, midőn egy napon a bíró előtt megjelent egy fiatal, 21 éves szép asszony és némi pirulás, szegénykezés és bevezetés után elmondta, hogy azon a kérdéses éjjelen, amikor az orvos feleségét meggyilkolták, a meggyanúsított férj vele volt egy szállodában.

Az asszony elmondta, hogy Anita Schmidt a neve, férjével van. Szereti Dr. Clemenson és mikor elítélését olvasta, habozott, hogy mitévő legyen. Elmondja, mit tett, lehetetlen tegye magát férje, szülei, rokonai és ismerősei előtt vagy pedig hallgatásával megengedje azt, hogy egy férfi egész életét a fegyházban töltsen. Soká nem tudott háfározni, míg végre arra a lépésre szánta magát, hogy inkább ő pusztuljon bele, mintsem egy ártatlan ember szenvedjen.

A bíró azt mondta, hogy a vallomása későn jött, mert az ítélet már jogerős. Clemenson ügyvédje perújítást akar, Schmidtne pedig kegyelmi kérvényt nyújt be a kormányzóhoz.

FURCSA SZÓRAKOZÁS.

Áprilist járató kis leány.

Mary Talbot, egy 14 esztendőös new yorki kisasszony, aki a Perry Street 129. száma alatt lakik, igazán furcsa ok miatt került bíróság elé. Az volt a vád ellene, hogy április bolondját járatta, még pedig nem is egyszer, a Washington streeti Szent Veronika-templom Mackim nevű lelkészével.

Több alkalommal és lélekszakadva rohant a kis kisasszony a lelkészhez, hogy siessen ehhez vagy ahhoz a haldoklóhoz. A lelkész sietett, és amikor kiderült, hogy a kis leány által megadott cím alatt nemesak haldokló nincs, de mindenki makkegészséges. Mary Talbot odaugrott az utcán a pap elé, és nevette kiáltotta: "Áprilisi tréfa volt!"

A pap egynehányzszor felült a bolonditáknak. De másképp is megbeszántotta Mary kisasszony Mackim lelkész. Ugy, hogy a névben egy sereg megrendelést tett, aztán meg betegszállító kocsikért telefonált, hogy a főtisztelendő ur nagyon rosszul van.

A bíróság a gyermekvédő társulathoz szállította Mary Talbot-t. Meg fogják vizsgálni, épelméjű-e?

KAFTÁN ÉS PÉNZ.

Szenzáció az Ördög-szigeten.

A North German Lloyd "George Washington" nevű gőzösenek beérkezésekor izgatottság szállta meg tegnap a bevándorlási felügyelőket. Hogy ők most olyan bevándorlót fognak látni, aki feleségtől és 14, azaz tizennégy gyermekével jön Amerikába. Elsőben mosolyogtak, aztán részvétellel gondoltak a szegény emberre: mennyit szenvedhetett ez az uton a tizennégy gyermekkel! És hiába, mert ugys deportálni fogják őket. Amikor aztán megindták, hogy a "George Washington" tulontul bő istenáldásu utasát Schneider Frigyesnek hívják, Odessza mellől jön, tehát orosz zsidó: úgy gondolták, hogy csak a formáságnak tesznek majd eleget, amikor kikérdezik: mert hiszen arról szó sem lehet, hogy beengedjék az ő falujai gyermekével.

Hozzáfoglalták a vallatásához. Először is nem hitték el, hogy ő 50 éves; másodsor, hogy a felesége 48 esztendő; harmadsor, hogy a 14 gyermek az övék. Schneider Frigyes elővette az okmányait, hogy 5-6, ötven éves, a felesége negyvenéves és a gyermekei a törvényes gyermekei. (Sőt van neki még egy, otthon, Oroszországban.) A bevándorlási tisztviselők bámultak. De hiszen eddig ez semmi, gondolták: ezután jönnek majd csak a bajok, ha a pénzről lesz szó.

— Van-e elég pénze? — kérdezték éppen a tizennégygyermekes apát. — Van valamelyes! — felelte ez. — De elég van-e? — Talán elég lesz! — válaszolt Schneider szerényen. — Mutassa! — hangzott a szigorú felszólítás. — Nagyon szívesen! — mondta egyszerűen az elég rosszul öltözködött orosz zsidó.

És belenyult az egyik nadrágzsebébe. Kivett belőle néhány öt-dolláros. Belenyult a másik nadrágzsebébe, kivett belőle néhány tízdolláros. A bevándorlási tisztviselők kezdtek figyelni, de Schneider rájuk sem hederített. Hanem el kezdett kotorászni a nadrágja hátsó zsebében, kotorászott, kotorászott, és kihalászott onnét egy esomó — százdolláros. A bevándorlási felügyelők kezdtek fészkelődni, s az egyik közbeszólt:

— Elég... — Az orosz zsidónak egy arezima sem rándult meg és nyugodtan mondta:

— Böcsánatot kérek. Azt tetszett mondani, mutassam meg, mennyi a pénzem. én tehát engedelmesen a parancsnak.

És elkezdett keresgélni a kabátja egyik zsebében. Talált is két-háromezer dollárt. Aztán a másik kabátzseb következett: két-háromezer dollár. Következett még egynehány zseb, a zsebek nem akartak elfogyni, s a pénz sem akart elfogyni. Amikor a tetőpontra volt már a bevándorlási inspektorok esodálkozó izgatottsága, Schneider kivett még a mellénye jobb zsebéből néhány ezer dollárt, és így szólt:

— Több pénzem nincs. Összesen 26.500 dollárt hoztam. A tisztviselők elnevelték magukat. — All right! — mondták kacagva. — Beléphet a szabadság hazájába.

DINAMITÁRDOK.

A vizsgáló bíróság kutató tények után 250.000 dollár a védelem céljára.

Lapunk tegnapi számában részletesen foglalkoztunk azzal az emberrablással, amelyet a Burns-detektiv-iroda emberei elkövettek három gyanúsított unio-hivatalnokkal szemben. Ma, huszonnégy óra multával, a deloly lényegéről épp oly kevés ténnyel tudunk mint tegnap. Egy eredménye máris van a letartóztatásnak és emberrablásnak: azon három férfit, akik automobiljukon a bíróság emberrablás miatt letartóztatva és csak egyenként 5000 dollár bail mellett engedte őket szabadlábra.

A Burns-iroda véleménye szerint a letartóztatottak az egész Egyesült Államok területén követtek el a los angeleshez hasonló dinamitmerényleteket, amelyeknek eddig több mint száz ember esett áldozatul.

Indianapolisban a vizsgáló bíróság máris összeült és erőlyesen nyomoz mindkét irányban: Mc Namara és társai bűnösek-e a hivatva.

lett elkövetésében vagy pedig a detektívek csempésztek-e be a dinamitot, hogy letartóztatásokat eszközölhessenek.

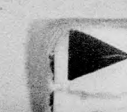
Az iroda helyiségeit is átkutatják, de ott nem találtak semmit. A unio könyveiben vannak tételek, melyek a hivatalos lapban nem közöltettek és állítólag ezen a unio-pénzeken vásárolták a dinamitot.

Mikor McNamarát letartóztatták, akkor a detektiv-iroda tizenhat alkalmazottja feltartóztatta egy óra hosszat a többi irodai tisztviselőket, hogy ezeknek ne legyen alkalmuk egyrészt McNamarával beszélni, másrészt ne tudják, hogy mi történik társukkal. Egy óra letelével McNamarát már vitték California felé.

A Western Federation of Miners egyesülete, melynek 50.000 tagja van, kész fejenként 50 dollárt a védelem céljára fizetni. Ugyiszintén az American Federation of Labor központja is megtesz minden lehetőt, hogy tisztviselői érdekében sikra szálljon.

Victor L. Berger, a milwaukeei szocialista képviselő, ma egy indítványt terjeszt a kongresszus elé, mely az emberrablást és annak körülményeit tisztázni lesz hivatva.

Advertisement for BANKÁROK (Bankers) and other services, including mentions of ALLAM, BANKHÁZA, and various addresses in New York and Passaic.



### A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorló és az amerikai magyarok érdekeinek szent naplap.

Megjelen: Vasnapot kivéve minden délután.

Főszerkesztő: **SINGER MIHÁLY**, Szerkesztőség és Kiadóhivatal: 222 EAST 72ND ST. NEW YORK. Telefon: Lenox 6766. Nyomda: 6 St. Marks Place. Telefon: 2509 Orchard.

FIÓKIRODAK: Pittsburg, Pa., Gary, Ind., Passaic, N. J., Philadelphia, Pa., Cleveland, O.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK: New York város és Canada egész évre \$6.— Egyébkénti Államok egész évre. \$3.— Magyarországi egész évre. \$8.— Egyes szám 1 cent, nagy szám 3 cent.

Entered as second-class matter January 3, 1905, at the Post Office at New York, N. Y., under the act of Congress of March 3, 1879.

### THE IMMIGRANT

A Daily devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued Every afternoon Sundays excepted.

Published by the Immigrant Publishing Co., Inc. MICHAEL SINGER Pres. & Treas. B. Fink Secretary. 222 EAST 72ND ST., NEW YORK. Telephone: Lenox 6766.

BRANCH OFFICES: Pittsburg, Pa., Gary, Ind., Passaic, N. J., Philadelphia, Pa., Cleveland, O.

SUBSCRIPTION RATES: For New York City and Canada, 1 year \$6.— For the United States, 1 year \$3.— For Hungary, 1 year \$8.— Single copy 1 cent, large copy 3 cents.

### MAGYAROK AMERIKÁBAN.

Konta Sándor és a Gorman lakoma. Gorman szenátor tiszteletére, akit tudvalegőleg csak most küldött New York állam a bírói székéből az Egyesült Államok szenátusába, az Astor szállóban lakomát ad a nemzeti demokrata klub. A lakomán Andrew Carnegie fog elnökölni, az ellene elkövetett merénylet óta ez alkalommal fog először nyilvánosan szólnokni Gaynor polgármester. Konta Sándor hazánkfiát, a Bevándorló munkatársát érte az a nagy megtisztelés, hogy öt választást fog megama bizottság elnökének, a mely Gorman szenátort el fogja vinni a lakomára.

Korláth Mihály scalp leveli bankár eltűnéséhez. Ismételve említettünk meg arról, hogy Korláth Mihály scalp leveli magyar bankár eltűnésével ismét mennyire károsodott a magyarság. Tegenap este lapunk főszerkesztője találkozott Bogáthy gyógyszeressel, aki a rossz útra tévedt Korláthnak apósa. Bogáthy nehéz munkával megszerzett vagyonának egy részét már hónapok előtt odaadta a vejének, hogy rendezhesse az ügyeit. Korláth azonban nyilván már annyira uszított, hogy nem lehetett megmenteni. Még számbaton egyes betevők által vásárolt, de a társulatok ki nem fizetett hajójegyek árát egyenlítették ki az öreg Bogáthy, aki természetesen elsősorban egyetlen leányának sorsa felett van kétségbe esve. A szökevények semmi nyomot nem hagytak maguk után s így Bogáthyék azt sem tudják, hol keressék a leányukat.

Az éjjeli Kövér Sándor úrtól, a Verhovay egylet főelőnökétől, a következő special delivery levelet vettük: Tisztelt szerkesztő úr! Ide mellékelve küldök egy fényképet Korláth F. Mihály scalp leveli (Pennsylvania) megszökött bankáról, aki magyarországi származású embereknek több mint harmincezer dollárnyi pénzével megszökött, ugyintén nála tartotta az ottani ref. egylet, görög-katholikus román egyház, Verhovay 59-ik főúti és a Szent István egylet pénzéit. Folyó hó 17-én volt látható, azóta se híre, se hamva. A segédje, Binder Rudolf, a scalp leveli bankot nyitva tartotta pénzték, amikor ő is kerekelt odvót, a winderi főök bankjában levő segéd is megugrott. Korláth F. Mihály Korláth ungmegyei illetőségű, 32—35 éves, 5 láb 9 hüvelyk magas, súlya 180—190 font. Fekete haja, fekete, rövidre vágott bajusza, hosszú orra van, felső fogai nagyok, s amikor beszél, észrevehető, hogy az í betűt nem mondja ki tisztán. Aki holléteiről tud s nekem utbaigazitással szolgál elfogattatására, annak \$100 jutalmat fizetek. Kövér Sándor.

A Taft-lakoma. Braun Márkus a new yorki magyar republikánus klub elnöke, ma megérkezett Európából, hogy a holnap megtartandó Taft lakomára vonatkozólag a rendezés utolsó munkáját végezze. Távollétében Kiss Emil ismert bankár intézkedett. A lakoma iránt országosra nagy az érdeklődés, habár az ebédnek semminek politikai vonatkozása nem lesz.

Telmányi Gyuri születésnapja. Tegenap este ünnepelte Telmányi O. György szűk baráti körben a születésnapját. Ha kevesen voltak is, de ezek annál lelkesebben kívánták derék honfitársunknak számos boldog esztendőit.

A new yorki Első Magyar Kölcsonos Segélyező Egyesület f. hó 23-án, vasnapon délután, tartotta nagy érdeklődés mellett, hogy leányközfűlését Pethő Bálint kor-elnök vezetésével. A gyűlést megnyitó beszédében Pethő először is tudomására adta az egybegyűlteknél a ezimváltozás okát. A körleveleken ugyanis mint N. Y. I. Magy. Halálosítói Szövetség szerepel, de miután ez a ezim nem egyezik meg a törvényes követelményekkel, fenti ezimre változtaták meg. Ismerteti továbbá az alakulás okát. Szüksége van, mondja, a new yorki magyarságnak arra, hogy minden felekezeti különbség nélkül egybe tömörüljenek s együttesen küzdjenek a szép és jóért. Ezt van hivatta teljesíteni az egyesület. Végül kéri a jelenlévőket, hogy segítsenek az ideiglenes vezetőségnek s legyenek rajta, minél előbb megvalósítani az eszmét. Felszólítja Pisztás Róbertet, ismertesse az eddigi munka lényegét és eredményét. Pisztás szép és felekőlt szavakban tesz eleget az elnök óhajának, beszédében nagy súlyt helyezve az egyesület céljaira: az egyesület tagjait erkölcsileg és elhallozás esetén törvényes örökösüket anyagi támogatásban részesíteni. Beszédé nagy hatást keltett. Felszólítja Szalay Ferenc korjegyzőt, olvassa fel az alapszabály-kidolgozott bizottság jegyzőkönyvét és ismeresse a kidolgozott alapszabályokat. A jegyzőkönyv felolvasása után felolvassa Szalay az alapszabályt s azoknak minden egyes pontját értelmesen megmagyarázza. Végül kijelenti, hogy a legközelebbi nagygyűlésen minden egyes pont meg lesz vitatva s csak azután kerül hitelesítés alá. Ezek szerint a belépési díj 1 dollár 25 cent, havi tagsági díj 10 cent. Elhallozás esetén a tagok örökösai annyi 50 centre tartva hatnak igényt, ahány tagja van az egyesületnek, de nem többre, mint 1000 dollarra. Szóval, ha a tagok száma két ezer fölött, akkor a kivetés ezzel arányban kisebbedik.

A gyűlés folyamán felvett levelek és egyes tagoknál felvett levelek könyvecskék lettek kiosztva. Másik hó 1-ig a következő tagoknál lehet jelentkezni felvételre, a legközelebbi határozati orvosi vizsgálat nélkül: Pethő Bálint, 152 E. 7th st.; Szalay Ferenc, 99 E.

### VEGYES DOLGOK

A jó és okos leány. Egy new yorki jómódú kereskedő ígért leánynak öt dollárt, ha a tavaszi kalapját ő maga készíti. A leány hozzáállott a munkához és a kalap — úgy, ahogy — elkészült. Az apa örömmel jutalmazta meg leánya fáradságát és odaadta az öt dollárt. Másnap a leány még szebb kalappal jelent meg az apja előtt. — Hol vetted ezt a szép kalapot? — kérdezi az apa. — Az üzletben, azon az öt dolláron, amit tőled kaptam — feleli a leány. — És a másik kalap? — Azt odaajándékoztam a janitorné leánynak. — A new yorki most szót semmit nyelt egyet és azzal vigasztalódott, hogy leány jó és okos is.

Világtruszt. Samuel Pomeroy Colt, a United States Rubber Co. elnöke most szerződést kötött a holland kormányával, mely szerint Sumatra szigetén — mely Hollandia tulajdona — 40,000 acérr gummi-fákkal beültetett földet 75 évre bérbe vett. Az elnök véleménye szerint a társaság most már annyi gummi főköt fog rendelkezni, hogy egymaga elláthatja az uni-szükségletét.

Egy pennig. Kielben (Németország) egy lap előfizetősé miatt beszűkített megjelensé. Közvetlen a megszűnés előtt bevezette az előfizetési díjakat. Ezen eljárás miatt az előfizető nagy része felzudult és esatlakozott az esőtől kéro szállítókhöz. A bíróság ennek a kérelemnek hely adott és minden előfizető a megtartott tárgyalás után egységesen alapon 16 penniget kapott. Ebből a bíróság levont 10 penniget postaportóért, 5 pennig jár a kézbesítésért és így az előfizetőnek megmaradt teljes egy pennigjűk, teljes egy negyed centjűk.

Letartóztatott leánykereskedő. Rotterdamban letartóztatott egy Rosenfeld nevű embert, akit már régóta keresnek. Rosenfeld leánykereskedéssel foglalkozott. Eddig bebizonyíthatólag már tizenhat leányt vitt Kanadába.

### SOHSE LESZ BETEG

HA GYOMRÁT, EMÉRTSEKÉST ÉS VÉRÉT RENDDEN TARTJA! EZ PEDIG CSAK UGY LEHET, HA ESTENKINT BEVÉSZI 2 SZEMÉTT A

Valódi ROTH SAMUEL-féle világhírű vértisztító

### SZT. ISTVÁN LABDACSKOK

BŐL: HÁNYINGERT, SZORULÁST, GYOMORBÓG, ARÁNYVERT ÉS VERBÁJOKAT ROVIDIDEN MEGSZENTET EGY NAGY DOBOZ CSAK \$1.00. HA A SZELVÉNYT BEKÜLDI RENDELÉSRE, AJÁNDÉKOT IS NYER! A RUSITJA EGYEDÜL A F. T. A. L. O.

### Róth Sámuel "MEGVÁLTO" GYÓGYSZERTÁRA

125 AVE. A, cor. 8th st., NEW YORK.

Kérem rendeléshez csomagolni ajtalanul egy doboz ROTH-féle NEOCURE-t, 1000-as ellen s egy "UTMUTATO"-t.

### JOHN NÉMETH

457 WASHINGTON STREET, NEW YORK.

### Sürgönyileg a pénzt két nap alatt.

A külbönség néhány cent; a küldő előnye óriási!

Írjon nyomtatványokért.

### NÉMETH JÁNOS,

V. cs. és kir. konz. ügyv. 457 Washington Street, President. New York, N. Y.

### 50 DOLLÁR

ANNAK AKI MEGFEJTI E BEJTVENYI! A szivárvány ut színeket helyezés az a kockázatos, még pedig úgy, hogy azok csúszva jobbról-balra és felülre lefelé 15-15 adjon. A helyes megfejtés egy 50 dolláros hitellevél kapak, melyet egy 10,000 nagyságú nagysága és 100 dollár értékű CSÉKÉPFARM vásárlásával mint készpénzt felhasználhatnak.

Magyar telepünk New Jersey Államban Chatsworth községben van a vasútállomásnál; EGYENES, SZARAZ, NEM KÖVES, PERETE HOMOKOS, 36 TERMÉK FÖLD. Minden helyben kap és pedig megjel munkát és JOBBAN KERESHET, MINT BARMELY GYÁREAN VAGY BANYÁN.

Mult évben EGY 10 és EGY 13 ÉVES FIU 2 HONAP ALATT 600 DOLLÁRT KERESHET, az az eddig elírt legnagyobb összeg.

EGYNAPI KERESETE EGY EMBERNÉK 33 DOLLÁR VOLT, mert sok a munka és kevés a munkás, amelyet BIZONYÍTANI TUDUNK.

### VALASZOLJON NATIONAL INVESTING & SECURITIES CO.

194 BOWERY GERMANIA BANK BLDG., NEW YORK

Megjelen a legújabb, képekkel díszített nagy

### Könyvárjegyzék

mindenféle magyar könyvről és zenedarabokról, amilyen még Amerikában nem volt.

KERJE, INGVEN KÜLDJÜK.

### Kiss Nagy

KÖNYVESHÁZA  
77 Second Ave., New York, N. Y.

### POLGÁROSODJUNK!

A new yorki Magyar Liga az első papír és polgárlevél kivételével segítséget nyújt. Eddig is bámulatos eredménnyel dolgozott, több mint 375 esetben érte el célját. — A Liga díjmentesen iskolát tart, melyben angolul és az alkotmányból okvetlen szükséges bírói kérdéseket tanítja. Tagsági díj csak 25 cent havonta. Felvilágosítás minden kedden este 8—10 óra a 75 Second avenui gyűlésteremben.

### ONE WATCH FREE

Orák olcsó eladása.

Egy óráértől 30 centet fizetve a dollár, óriási mennyiségű órákat vittünk a háború az árak nagy részét már eladtuk, még elég van a raklaron s így áldozatok árán túl akarnak rajta adni, a következők magya a következők árak mellett ajánljuk: Férfi vagy női vékony szerkesztésű amerikai óra, stem wind és scum set, dupla fedél, kékűző vesztel és aranyezérel, a legfinomabb amerikai szerkesztésű 20 ÉVI BIZTONSÁGKAL, az átlagos 10 és 15 dolláros árúak. A mi árunk \$3.75.

Férfiak vagy hölgyek amerikai órája, arany-élelőcső biztosíték, a legjobb amerikai órámmal, husz évi biztosíték, rendes ára \$15 és \$20. A MI ÁRUNK CSAK \$5.75. Férfi vagy női Elgin óra, aranyélelőcső, biztosíték, a híres Elgin vagy Waltham órámmal, husz évi biztosítás. Rendes ára \$20, \$25. A MI ÁRUNK \$8.99.

HOVANY KELL MEGRENDELNI? Írja meg, felel vagy azt, amit akar. A posta és express-office címzet és a saját névét írja meg postaként.

HA A MEGRENDELÉSSEL BEKÜLDÖL A PÉNZT IS, ingyen küldünk egy gyönyörű sztruktúrába s szállítási költségét is megfizetjük. INGVEN KAP EGY ÓRÁT, ha hat órá van, s ha a hat óra külbönség aron való, az átlagos aron számított egy órák kapja meg ingyen.

Minden órá, mely nem lett előre megfizetve, C. O. D. küldjük és az áruért fizet, a számlát kitéve, de előbb megvizsgálhatja az órá. Ha az óra nem elégíti ki, visszaküldheti a mi költségünkre. Mi vállaljuk a kockázatot. Cimosz ímez ingyen minden órával, hollakban soha nem volt oly kedvező ajánlat.

HOLLAND & CO., DEPT. 254 CHICAGO  
Amerika legnagyobb óráraktára.

### PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGY ÉS KÖZJEGYZŐI ÜGYEKBE

A legpontosabb és legmegbízhatóbb cég

### KISSEML

BANKÁR  
104 SECOND AVE  
NEW YORK

Keveset ígér Sokat tesz

Criticus.

## Vakulj, magyar!

### A közönség félrevezetése az amerikai magyar tanszék ügyében. Honnan veszik a pénzt.

New York, április 25.

Alig hogy gróf Apponyi Albert hazatért, a hazai lapok hírül adták, hogy a gróf amerikai körútjának nemzeti szempontból egyik legnagyobb eredménye az, hogy "a washingtoni tudomány-egyetemen" magyar tanszékét fognak felállítani. Tudván, hogy "washingtoni tudomány-egyetem" nem létezik, már akkor mosolyogtam a dolgon, s igen csodálkoztam azon, hogy az amerikai magyar lapok (amelyek annyira megbotránkoznak, valahányszor hazai "szakértők" téves információit közölnék amerikai újságokról) szó nélkül átvették a hírt, sőt egyik-másik még örülni is látszott a legújabb nemzeti vívmányunk.

Egy budapesti hírlap április 12-iki számában most a következő hírt olvastam:

Magyar tanszék a washingtoni egyetemen. A Katolikus Tudósító jelenti: Apponyi Albert gróf amerikai körútja, mint ismeretes, rendkívül nagy hatással volt az Egyesült Államok vezető köreire. Beavatott helyről azt az érdekes hírt kaptuk, hogy az amerikaiak már a jövő tanévben magyar tanszékét fognak felállítani a washingtoni tudomány-egyetemen. A tanszékre egyik kiváló tudósokat fogják meghívni, akivel már bizalmasan közölték is a kitüntetett választást.

Magyarországnak Budapest nemesak a politikai fővárosa, hanem legnagyobb városa, és szellemi és gazdasági életének központja is. Magyarországnak mindakét egyeteme állami intézet, amelyeknek van ugyan bizonyos autonómiájuk, de azért a központi kormány felügyelete alatt állnak; s e két egyetem közül a fővárosi a fontosabb.

Amerikának Washington a politikai fővárosa, de ez csak annyit jelent, hogy a szövetségi kormány és a külföldi államok képviselői ott székelnek, s a kongresszus ott tartja üléseit; ugy lakóinak száma, mint szellemi élete és kereskedelme azonban mélyen alatta áll egy félúezat, több más amerikai városinnak. Amerikában a közoktatás nem a szövetségi kormány, hanem az egyes államok kormányainak hatáskörébe tartozik, ugy hogy szövetségi tanintézet (kivéve a katonai és haditengerészeti akadémiákat és egy szerezsen-kollégiumot) nem is létezik. Az egyetemek és kollégiumok, amelyek között határt vonni nem igen lehet, a keleti államokban többnyire magán-intézetek, a nyugati (újabb) államokban többnyire állami (nem szövetségi) intézetek. A helyzet körülbelül olyan, mintha Magyarországon a közoktatás megyei így volna, amelybe a központi kormány és törvényhozásnak semmi beleszólása sincs. Amerikában körülbelül ötszáz (500) olyan tanintézet van, amelyeknek ezime egyetem vagy kollégium, de ezeknek csak igen kis része bír elismert tudományi tekintéllyel.

Ezek elreboesatása után vizsgáljuk most meg a washingtoni helyzetet. Washingtonban három intézet viseli a "University" ezimet.

1. Howard University. Ez azon egyetem, amelyet a szövetségi kormány a polgárháború befejezte után a szerezsenek részére állított fel. Ugyanis a többi egyetem vagy egyáltalán nem, vagy nem szívesen fogadta be a szerezseneket, s a szövetségi kormány azt gondolta akkor, hogy ha már felszabadította a szerezseneket, kötelessége magasabb oktatásról is gondoskodni. Ez intézetnek tudományos tekintélye nincs, s már szerezsen jellegénél fogva sem állítana fel magyar tanszékét.
2. George Washington University. Ez felekezeti nélküli magán-intézet, amely pénzügyileg a tónk szélén áll. Ugyanis a mult évben kiint, hogy a 200,000 dolláros Coreoran-féle alapítványt nem ez intézet céljaira használták fel, s utóbb még valami 750,000 dollárnyi adósságra is rájötték. Nagy botrány keletkezett, amely miatt ez elnöknek, dr. Needhamnek, s a tanácsosoknak le kellett mondani. Most bérházakban folyik a tanítás, s az új elnök (rector), Stockton nyugalmazott altengernagy, aki különben tanügyi dolgokhoz nem ért, igyekszik a pénzügyi egyensúlyt helyreállítani. Ezen intézetnek sincs tudományos tekintélye, s mostani viszonyai között nem s gondolhat új tanszék felállítására.
3. American Catholic University. Alapították 1889-ben. Előke (rector) főtisztelendő Shaban J. T., dr. Div.; 45 tanára, közel 600 (háromszáz) tanulója van, és könyveinek száma 70,000. Római katolikus intézet, amely csak tulzott jóakarattal nevezhető egyetemenk, minthogy alig több teológiai szemináriumnál. Tudományos tekintélye nincs; Amerika szellemi életében szerepet nem játszik; tanárai és volt tanulói között nincs egy sem, aki Amerika nemzeti életében számítana.

Es ezt az intézetet tüntetik most otthon ugy' fel, mintha "A washingtoni tudomány-egyetem" lenne. Hogy tényleg ezt az intézetet gondolják, kitűnik egyrészt abból, hogy a másik kettőnél — a nint kimutattam — magyar tanszék felállításának lehetősége ki az zárva, másrészt abból, hogy a hírt a Katolikus Tudósító adta ki.

Hogy ez a magyar közönségnek szándékos félrevezetése, abban ételkedni nem lehet. Amerika egyetemeinek nagy többsége felezetben kívüli; az ország jellege protestáns, a katolikusok csak atodrésztét vévén ki a lakosságnak; Magyarország nem tisztán ka-

### HAZAI DOLO

Az elhibázott spekuláció Budapest. A nádor-utca Litzenstein és Auer tőzsdés nyos egész egyik alkalom csaknem vezetésébe bájba, egy elhibázott spekuláció talember a minap kétségű állított be a budapesti tőzsdára, ahol bejelentette, ha nőkei rábáztak tizenháromnyolcszáz koronát s ezt elvesztette. A főkapitány érdeklődni kezdtek a tőzsdán, a detektívek is megkezdtek és kiderült, hogy viselő az összeget a saját ferdította. A tőzsdán egész pedig, amelyet a dollár tesztettek, feljelentés kasszási miatt.

A hivatalnok, aki családber, végleg kétségbeesett, mondta az igazságot. Monda, hogy a pénzt nem vesztette el, hanem a rossz üzleti spekulációzta. Őt ugyanis a tőzsdán és Auer egész mártól elött megbízta, hogy vegyélra kétezer métermázsú Halogatta a spekulázást, mert ugy meglátta, hogy talán majd esik a buzaár, olesobban jut hozzá s ilyen nyherhet valamit. A kuryban egyre emelkedett s kénytelen volt drágábbra venni a buzát. Ilyenformamint tizenháromezer koronerezia szakadt rá, amit tésen neki kellett megfizetnie.

Az üzlet lebonyolítását bírárd tőzsdéigényekre bizmár sürgette a különböző egyenlítőst. A kritikus biztánk rá főnökei a pénzt helyezte volna el, a buzaár tézésre fordította. A re nély nyomban elküldték k-

### DEBRE

A VILÁG LEGGAZDÁB A FORT O'CONNOR, TELECEZ" MAGYAR TELEFON EGY ÉVBEN IVÓVIZ, 10 FORRÁS, TELEFON SZÁMA JAK E HELYET.

EGY AKRE FÖLD KELL LEFIZENI, A TÖB KELL IRTANI.

MOST MÁJUS IRJON AZONNAL FELÜZLETTEZTE, 1432 O'CONNOR

### Magyar fa

### TÁRCS

GUSZTIKA K

Írta: Pešár

(Folytatás a tegnapi számból.)

Hát ez tényleg bosszú kezdtem köhécselni. Ne legyen számár! Hogy is... "Önfeláldozóan vigasztal diésőrd az urat... a több tettem. Ilka összehajtott lásan nézett rám: — Maga igazán jó ember? — Szegény asszony! maga afelel, hogy igazán — Nem, és higgye el, ami mindennél borzasztóbb, csak már valami bírámnézett: — En nem is tudom, gának miúnd? — Csóközön a kézzre: öntunk. Bravó, Gusztika! pin ur maga személyesen mat. Epp büszkén egy Géza lépet be. Kimértel előirt "szardonikus" me — 5 azonban észre se vett réintett a ezigaretés szosan sugta: — Kedves, hogy oly oly ideges... Csak járj oly elfoglalt vagyok... Oh, a nyomorult! Ez az a sok légyottozást, nyugalommal biztat! N bizonyítom én nekod, hogy hűlye, akinek tartasz. Feleslegesedhez!

Hát Gusztika el is jgyek; a másnak asótt van ő maga esett bele, öretett lkába, olyannyira

A BEVÁNDORLO

HAZAI DOLGOK

Az elhibázott spekuláció.

Budapest. A nádor-utcai Galitzenstein és Auer tőzsebizományos cég egyik alkalmazottját csaknem végzetes bajba sodorta egy elhibázott spekuláció. A fiatalságban a minap kétségbeesetten állított be a budapesti főkapitány ságra, ahol bejelentette, hogy a főnöke rábízta tizenháromezer nyolcszáz koronát s ezt a pénzt elvettette. A főkapitányságon felkelték a részletek felől a detektívek is nyomon követték és kiderült, hogy a tiszviselő az összeget a saját családjára fordította. A tőzsebizományos cég pedig, amelyet a dologról értesítettek, feljelentést tett sikeresen miatt.

A hivatalnok, aki családostól, végleg kétségbeesett és elmondta az igazságot. Megvallotta, hogy a pénzt nem vesztette el, csupán a rossz üzleti spekuláció áldozata. Őt ugyanis a Galitzenstein és Auer cég már öt hónap előtt megbizta, hogy vegyen apróra kétszer métermáza buzát. Halogatta a megbízás teljesítését, mert egy spekulált, hogy később talán majd esik a buza ára, amikor előbbinban jut hozzá s ilyenformán nyerhet valamit. A kurzus azonban egyre emelkedett s végül is kénytelen volt drágábban megvenni a buzát. Ilyenformán több mint tizenháromezer korona differenzia szakadt rá, amit természetesen neki kellett megfizetnie.

Az üzlet lebonyolítását Klár Szilárd tőzseügynökre bízta, aki már sürgette a különbözet kiegyenlítését. A kritikus időben bízták rá főnökei a pénzt s ő a helyett, hogy az összeget a bankban helyezte volna el, a buzáruzel elintézésére fordította. A rendőrségnél nyomban elküldték Klár Szilárdhoz, aki, amikor megtudta, hogy a magánhivatalnok honnan vette a differenzia kiegyenlítésére szükséges pénzt, rögtön visszaidta az egész összeget. A tőzsebizományos cég erre, mivel a kára megterjedt, visszavonta a feljelentést. Így történt, hogy a spekuláló tiszviselőt szabadlábra helyezték.

Egy csecsemő titokzatos halála.

Budapest. Néhány héttel ezelőtt Vas Mária budapesti családleány dajkájába adta újszülött gyermekét Fazekas Sámuelné nevelő asszonyhoz, ő maga pedig szolgálatot vállalt Budapesten a Rózsá-utca 85. számú házában. A minap délelőtt váratlanul megjelent nála Fazekasné, aki letette a csecsemőbe ágyára Vas Mária kis gyermekét és így szólott: — Itt a gyermek, visszahoztam! És feleltre sem várva, elsiett a lakásból.

Az asszony távozása után a családleány odament a pólvas babához, felemelte az ágyról és ekkor remélt látni, hogy a csecsemő halott. Az apróság holttestét bevitte a törvénytörő benczoló intézetbe, ahol az orvosok megállapították, hogy külső erőszak, vagy sérülés nyomai nincsenek rajta. A benczolás során fog kiderülni, hogy mi okozta halálát a gyermeknek. Vas Mária a titokzatos halálesetről jelentést tett a budapesti főkapitányságnak, amely nyomozást indított Fazekas Sámuelné ellen.

Telefon Páris és Budapest között.

Budapest. A páris—bécsi telefonvonalat, miután a próbabejelentések fényesen sikerültek, f. hó 20-án adták át a közforgalomnak. A páris—bécsi vonal megnyitása után kísérletet tesznek, hogy Páris és Budapest között közvetlen telefonösszeköttetés létesüljön. Ha ez sikerül, a három perces beszél-

getés ára Budapest és Páris között 10 frank lesz.

A feminista leány öngyilkossága.

Debreczen. Steier Etelka, az Alföldi Takarékpénztár tisztviselője, aki a nők választójogi harcára debreczeni csoportjának vezetője volt, a minap délután forgópisztolyal halántékán lőtte magát és meghalt. Steier Etelka születésnapi évvel ezelőtt tönkrementek s ekkor került a debreczeni takarékpénztárhoz. A csapások, különösen szüleinek halála a rendkívül érzékeny lelkű urileányt nagyon megviselte. A sok tépelődés különösen idegeit támadta meg. Neuraszténias fájdalmi gyakran napokig az ágyhoz kötöttek.

— Én elpusztított magam, nem bírom sokáig a kilóndást! — mondta néhány héttel ezelőtt egyik barátjának.

A minap délután feminista gyűlés volt a lakásán. Debreczenben ő volt a nők választójogi harczoló vezetője. A debreczeni nő-tisztviselők egyesületének megalapítása is az ő nevéhez fűződik. A vendégek távozása után ideggyöcsököt kapott. Percekig ájultan hevert a kanapén. Amikor valamennyire magához tért, gyorsan magára zárta az ajtót és halántékán lőtte magát. Mire az orvos megérkezett, halott volt. Mellette a földön egy levél hevert. A borítékban levő papírlapon ez a név: — Elmegyek, mert nem bírom tovább ezt a rettenetes szenvedést. Sajnálom, hogy megszorítottam azokat, akik törődtek velem.

Dinamit-robbanás.

Fiume. A napokban este Lovrána és Ika között építőanyag szállításánál nagymennyiségű dinamit felrobbant. Őt munkást a robbanás mészere eldobott. A munkások közül Cruciar János és Cruciar István halálosan, három más munkás pedig súlyosan megsebesült. A két Cruciar a fiumei körházba szállították. Az orvosok szerint, ha a munkások fel is épülnek, elvesztik szemük világát. A szerencsétlenséget az okozta, hogy a munkások a kirakodásnál vigyázatlanul jártak el.

Merénylet a felmentő ítélet után.

Kassa. Balogh János alsóvadasi napszamos a múlt évben meggyilkolta Varga János nevű munkástársát. A minap tárgyalta az ügyét a Kassai törvényszék, amely jogos védelem címén felmentette a vádlottat. A meggyilkolt Varga János bátyja, Varga Antal, aki szintén megjelent a tárgyaláson, az ítélet leletti dühében a tárgyalóteremből kijött, egy kővel hátrabaszúrta Balogh Jánost. A merénylőt letartózták. Balogh állapota súlyos.

Uj árvis készül Krassó-Szörényben.

Oravicza. A tavalyi nagy árviskatasztrófa ezidén ugyáztzik meg fog ismétlődni Krassó-Szörényben. Oraviczán és vidékén három nap óta szakadatlanul esik a hó, úgy, hogy a vidéknek egészen télies jellege van. Napokig tartó hatalmas esőzés is megdagasztotta a folyókat, úgy, hogy a hóolvadás után ismét nagy veszedelmű fenyegeti Krassó-Szörénymegyét.

Az elhagyott férj.

Orosháza. Eszlár Gábor harminzhárom éves piaci órá s napokban felkereste tőle elváltan élő feleségét és revolverrel kétszer rálőtt. Azután anyósát akarta agyonlőni, de az öreg asszonynak sikerült a konyhába menekülni, ahol beárkózott. Eszlár felesége, bár a golyók csak kisebb sérülést ejtettek rajta, az ijedségtől összeesett, mire Eszlár, aki azt hitte, hogy a felesége meghalt, kiment az udvarra, ahol melbe lőtte magát. A sebesült merénylőt kórházba szállították, ahol csakhamar magához tért.

Katonai gyakorlat a templomtoronyból.

Pancsova. A huszonharmadik vadászszázalaj a napokban — mint már említettük — harcoszéri gyakorlatot tartott Pancsován a szerb templom toronyból. Két tiszttel érkezte a torony kulesát, majd egy csapat katona a toronyba hatolt és vaktöltéssel ellátott fegyverekből lövöldöztek. A nagy zajjal járó harcjárat miatt a templom mellett levő szerb iskolában becsüztették az előadásokat és egybékint is a görög keleti egyház a katonák gyakorlatozásában a templom profanizálását látta. Joanovits István, a görög-keleti egyház elnöke feljelentést tett az illetékes katonai hatóságnál és a verszezi szerb püspökénél. A feljelentésre az illetékes katonai hatóság utasította a huszonharmadik százalaj két tisztjét, hogy keressenek bocsinátot a görög-keleti szerb egyháztól. A parancsra a százalaj két tisztje megjelent Musitzky Döménél, a görög-keleti egyház ügyészénél és a templom toronyában tartott gyakorlatért bocsinátot kért az egyháztól. Az egyház ügyésze ezt a szerb hitközségi tanácsülés elé terjesztette, mely a bocsinátkérést tudomásul vette.

A vértisztító királya

Akiknek valaha kellemetlenségük volt a gyomorukkal; Akik valaha érezték vérük tisztátalanságának jeleit; Akiknek emésztő szervei valaha felmondták a szolgálatot, s a new yorki PARTOS PATIKAHOZ fordultak segítségért, AZOK MINDNYAJAN ELISMERIK, HOGY A

PARTOLAX

ezekorkárhoz fogható vértisztító és gyomorerősítő szert még a leg tudósabb professzorok se tudtak előírni a számukra.

Ezer meg ezer köszönő levelet őriz a new yorki Partos Patika, melyet az amerikai magyarok tiszerei úgy emlegetnek ma már, mint az egészséges forrást. E levelekben olyan férfiak és nők, ifjak és öregek hálálkodnak egészségük visszaállításáért, akiknél a vérük tisztátalansága folyton keletkezett:

GÉNYSÉG, SAPADTSÁG, IDEGESÉG, RHEUMATIZMUS, KÖZVENY, CZUKORBETEGSÉG, ARANYER S MEG EGY EGÉSZ SEREG BETEGSÉG EGYIKÉ MASIKÁ gyakorta okozott keserves kinszenvedést.

Ezek a megszervezett magyarok igaz lelkiismerettel ajánlják az elősorolt betegségek bármelyikében szenvedő honfitársainak, hogy mindegyikük EGYSZER KÍSÉRLETET A PARTOLAX GYOMOR-ÉS VÉR TISZTÍTÓ CZUKORBETEGSÉGGEL, melyek várszerűen megszűntetik a bajok főforrását, a vér tisztátalanságát s új erőt kölcsönöznek az elcsigázott szerveknek. A Partolax czukorkát EGYSZER EGYEDÜL A NEW YORKI PARTOS PATIKA ARUSITJA, azért ide kell fordulni érte annak, aki életét becsüli valamire és siet megszerezni ezt az áldott czukorkát. Legokosabb, ha hosszabb levél helyett a következő rendelő-szelvényt töltjük ki és küldjük be:

TISZTELT PARTOS UR! (Dept. B.)

Mellekve küldök egy dollárt egy nagy doboz Partolax czukorkáért, várva ezt a csodás hatású vértisztítót, valamint a diszes Jó Egészes Naptárt, maradok tisztelttel

Nevem: .....

Helység: .....

Állam: .....

Ulica, Box .....

Vágja ki ezt a szelvényt, tegye borítékba s mellékelve hozzá egy dollárt, küldje erre a címre:

PARTOS PATIKA

160 SECOND AVE., Dep. B. NEW YORK.

Biztosítjuk, hogy postafordultával megkapja még a Californiában lakó rendelő is.

Az ál-apáca.

Szombathely. A város csendőrsége már hosszabb idő óta kutat egy esalo után, aki apáczaruhába öltözve, kéregette a vármegyében. Most aztán kiderült, hogy a csalón Kovács Rozália, esavagy asszony, aki Lajostelepen, a vasvári majorokban, Köveskút, Kis-és Nagyszonyfalva, Kőszeg-paty községekben százhuszharthatrendbeli esalást követett el, a szélhámos ál-apácát letartóztatták és átadták a szombathelyi kir. ügyészségnek.

Holttest az országúton.

Temesvár. Plosiez községben (Temes megye) az országúton a napokban reggel egy vöröshajú és szakállú, középmagasságu urien-

ber holttestét találták; az illetőnek, aki vörös bőrkabátot, fekete puha kalapot, bársony nadrágot és magas csizmát viselt, a melle teljeseen szét volt roncsolva. Zsebében egy Verginelli névvel ellátott notesz találtak.

A megbírságot pánszláv agitátor.

Vágúhely. Czablik János, a verbói népbank fiókjának igazgatója, pánszláv agitátor, a magyar iskolákból nemzetiségi propagandámiat kiesapott tanulókat javára gyűjtést rendezett és 3641 korona 17 fillért gyűjtött össze. Ezzel az akcióval kapcsolatban Lichtner János brezovai lakos pánszláv apostol is gyűjtött Brezován és a legalsóbb tót népszótálytól elszellett a filléreket. Dr. Filbberger mialvai főszolgabíró Lichtner Jánost

be nem jelentett gyűjtés miatt két évre korona pénzbüntetésre ítélte, amibe panaszolt belenyugodott. A jogerős ítéletben megállapított tényállás alapján ezután dr. Filbberger megkereste a vágúhelyi járási főszolgabírói hivatalt, hogy a verbói népbank fiókjánál elhelyezett 3641 korona 17 fillért foglalja le. Dr. Kraevics főszolgabíró ennek alapján utasította Czablik Jánost, mint a verbói népbank fiók igazgatóját, hogy a gyűjtött pénzt szolgáltassa be. A budapesti pánszlávok értesültek az esetről, emiatt nagy lármát csaptak, mire a belügyminiszter a vármegyei főispán útján bekérte az ügyre vonatkozó iratokat. Megeszerre nagy érdeklődéssel néznek az ügy elintézésé elé.

DEBRECEN TELEP. A VILAG LEGGAZDAGABE FOLDEJA A DELI ALLAMOKBAN VAN. A PORT O'CONNOR, TEXAS, FURDOVARA MELLETT LEVO 'DEBRECEN' MAGYAR TELEPEN GAZDAG FELD VAGY HARMSZOR TEBEN EGY EVEN IYOVIZ IS SZALAGAT EGESZSEGES. NYARON NIKNS FORRASZ, TELEN NIKNS HIDEG. AZ OTT LAKO MAGYAROK AJANLJAK E HELYET. EGY AKER FELD 25 DOLLAR, 20 AKERRE CSAK 167 DOLLART KELL LEFIZETNI, A TOBBIT RESZLETEKBEEN EGY EV MULVA NEM KELL IRTANI. MOST MAJUS 1-EN CSOPORT UTAZAS LESZ. IRJON AZONNAL FELVONASITASERT PAY GYORGY MAGYAR UZLETVEZETO, 1432 OLIVER BLDG., PITTSBURG, PA. CIZMEN. Magyar farmerok igazi helye.

TÁRGZA. GUSZTIKA KALANDJA. Irta: Pekár Gyula. (Folytatás a tegnapi számból.) Hát ez tényleg bozasztó volt. Csalódotlan kezitem köhéscsini. No, Gusztika, csak most ne légy szamárl! Hogy is rendeli Montépin ur? 'Ömföldöződjan vigasztald a nő, esomórlésig diésdél az urat... a többi magától jön.' Megtettem. Ilka összehajította zsebkendőjét és hálsán nézett rám: — Maga igazán jó ember. Köszönöm. — Szegény asszony! És mondja: biztos maga afelől, hogy igazán megcsalja magát? — Nem, és higgye el, épp ez a kétség az, ami mindennél borzasztóbb. Bármí rosszat inkább, csak már valami bizonyosat... Ránézett: — En nem is tudom, minek mesélem el magának mindent? Csöközön a kére: örök barátságot fogadtunk. Bravó, Gusztika! Ugy éreztem, Montépin ur maga személyesen vergeti meg a vállamat. Épp büszkén egyenesedtem ki, midőn Géza lépett be. Kimerített, a Montépin ur által elbírt "szardonikus" mosolyal üdvözöltem, — ő azonban észre se vette ezt a nuancét. Felérintett a cigarettás szekrényhez és bizalmasan sugta: — Kedves, hogy eljöttél, öregem. Ilka oly ideges. Csak járj is el gyakrabban. En oly elfoglalt vagyok... Oh, a nyomorult! Elfoglaltságnak nevezi azt a sok légyotvotózt... és mily fölényes nyugalommal biztat! Na, megállj, majd bebizonyitom én neked, hogy nem vagyok az a hülye, akinek tartasz. Majd eljár Gusztika a feleségedhez! Hát Gusztika el is járt, de hogy rövid legyen a násznak ásott verembe bizony egyelőre ő maga esett bele. Gusztika fulig beleszeretett Ilkába, olyannyira, hogy egy hét múlva

már tökéletesen megfelekedezt a Montépin ur üdvös tanairól. Gusztika magolta otthon a nevezett ur határos jelenetét, de mihelyt a boudoirba betoppant, egyszerre esdőt mondott a tudománya. És csak bámult, sóhajtott és számárokodott... Keserves volt ez, barátim! Vajjon észreverte-e Ilka gyöttrődésemet? Azt hiszem, tudontul elfoglalta őt a maga baja. Sokasodtak a jelenetek, kezdett lázadni. Kitért előttem: — Nem bírom tovább. Vigyázzon, Géza ur, meg találja még banni! En csak esitítottam szegényt. Irigy féltékenységgel diésdeterm Gézát: "Oly szép fiú!" — Szép fiú? Hagyja, kérem, torékig vagyok már ezekkel az ugynevezett szép embeerekkel... Ránézett. — Lássá, maga nem olyan szép, de hiszem, akit maga elvesz, az biztos boldog lesz maga mellett. Magának van szive... No, Gusztika! Hát Gusztika bizony elvesztette a fejét. Eléje borultam: — Igen, van szivem és esküszöm, jobban megérdemelném magát nála. Ilka, szeretem, szeretem... Vég nélküli vallomás. — ő nem haragudott, csak meglepetten nézett rám. Nekem úgy tetszett: most vesd észre először. Konstatáltam, hogy nem kellemetlen neki a dolog. Gyöngén remonstrált: — Ne, ne mondja tovább. Bolondok vagyunk mind a ketten — Szeressen... 'csak egy kiesit! Menekült. — Nem, nem, — Géza rosszul bánik velem, de azért mégse volnék képes rá. Menjen, menjen... En mentem. Egy nap, két nap, nos, három napnál tovább nem bírtam ki a száműzést. Betoppantam, — Ilka lánzóal arczal fogadott: — Gézával végeztem! — Mi történt? — Vége. Felébredtem. — Nem szereti többet?

— Gyűlölöm. Esküszöm magának: utálok! No, Gusztika! En nem gondoltam Montépin urra, de valami szörnyü bátorság állott belém. Hevesen átkaroltam őt. — Ha nem szereti, hát azt a esókot, Ilka — sugtam — legyen az enyém! — Nem, nem! — És ha én bizonyítékok hoznék, hogy Géza csakugyan megcsalja? Ilkának felvillant a szemé. Vad boszúgrizzelt tört ki: — Akkor... talán! — Igérje meg... A menyecske pirultan egyenesedett ki. — Jó. Abban az órában, mikor ő megcsal engemet, én is elmegyek a maga légyotvjára! A magáé leszek! Képzeltetik, Gusztika mily diadallal rohan el. Gusztika, végre ezélt ész: Kalandod lesz! Tiszta dolog, — nekem bizonyítékok kell hoznom, igazolnom kell, hogy férjének egy adott órában légyottja lesz s ő akkor ugyanabban az órában az enyém lesz. Széduletem a gondolatra. Ámde — itt a bökkenő — hogyan szerezzem én be ezt a hütlenségi bizonyítékokat? Eleinte csak vállalt vontam, — eh, mi se könnyebb, majd rajtaesipem én ezt a eséslep embert! Pár nap múlva azonban már lényegesen másként gondolkotom. Agyafurt róka, ho hiszen ugyan járhattam én Géza után, leshettem őt! Ugyesen intézte ő az udvarlásait, én csak lóhottam, de sohse kerülhettem a nyomába. Szóval, barátom, ez a két hét lett életem legkeservesebb időszakává! Tragikomédia — egy donjan-jelölt, aki a férj légyotjait lesi! Egymagam bizony nem boldogultam, hát csakhamar segédekről kellett gondoskodnom. Egész kémirodát szerveztem magam körül. Az a pénz, amit én elfiztettem detektívekre, fiakkerekre, hordárokra, eseledékre, veszteségekre... De ez mind semmi: az a lótas-futás, nyargálás, amivel én a magam becses személyét strapáltam! Szavamra, hat ki-

lót fogytam ez alatt a két hét alatt s a végén teljesen kétségbeesem: hátha ez a Géza egyáltalán meg se esalja a feleségét? Oh, a gazember — töle még ez is kitélik! Taktikát változtattam: igyekeztem hülygyeket felbérlelni, hogy a renitens férjet elesábitsák. Lehet-e többet tenni? A társaságban tüntetően magasztaltam a Géza fegyverek voltát, valósággal rábeszéltem az asszonyokat, hogy szeressenek bele. Hej, barátim, ekkor láttam én csak, hogy mily keserves az a donjanködés, mily nehéz a hódítás iskolájából vizsgámi! — Meg vagyok gyözdöve róla, magamtól sohase bódogultam volna. Egy napon végre maga Géza jött segítségemre. Felkeresett és feesegni kezdett — én kajánul szörnyüködttem: — De, Géza... — Semmi 'de'. Udvarlok egy színésznőnek s te léssz az elefantom. Puntum. Van ott egy esuf nagynén! Fölényes mosolyal 'nézett rám: — Te nem vagy ugyan nagy hódító, de ezzel csak elbánsz, mi? Le kell foglalnod őt... Szóval délután velem jössz... Hogy diktált nekem ez ember! Vele mentem és mondhatom, sohá bugóbban nem udvaroltam, mint annak a vén satrafinak. Csak egyszer akadt el a szavam, akkor t. i. mikor félfüllel azt hallottam a szomszéd szobából, hogy a szép színésznő másnap délután ötre csakugyan légyottot adott Gézának.

— Kivel? — As isteni Lili primadonnával. A fiatal asszony egyszerre kipirult: — Vele!... És mondja csak, valóban olyan szép ez a nő? — Gyönyörű. — És Géza biztosan elmegy hozzá? — Feltétlen biztosan. Csend. Ilka szeméi villogni kezdtek. — Elmegy hozzá... — töprengt — ölelni, esókolni fogja... — De még mennyire! — tóditottam. Szilajon egyenesedett ki: — Végre! — Végre — ismételtém — no, jöjjön hát! — Megyek. Hamar a tollas kalapot — én nem bírtam tovább, mohón kaptam a dereka után: "Ilka, imádom!" Mekkora ítélet azonban meglepetésem, mikor ő egyszerre indulatosan taszitott el magától. Amultam: — No, mi az, mi lelte? Hisz megígérted, eljön a légyottra... — Megyek is! De nem a magáéra... — Hanem? — Hanem az uraméra! Fédre, ereszzen... És bizony alaposan félrelökött ő az utból. Elrohant. En szájátva néztem utána s még hallottam a szavát: — Majd megmutatom én annak az asszonynak... A vége? Másnap dében alig mertem kimenni az utcára szegényeletemben. És oh, kaján sors: Géza jött velem szemben a sarkon a feleségével karonfogva. Jöttek boldogan, szerelmesen — az asszony arca csak úgy ragyogott a nagy kibékülés örömetől. Mit tehettem? Hozzájuk csatlakoztam. Vártam. Ilka egyszerre csak hozzám fordul nagy titkolódva. Ez sugta halásan: — Köszönöm, Gusztika... — No én ugyan nem! — Hát akkor nem a magam... — Hanem? — ... hanem az uram nevében!

ÉS ÉS ÖI N... 4 CHICAGO

4 CHICAGO

4 CHICAGO

4 CHICAGO

# KARENIN ANNA. REGÉNY.

Írta: TOLSZTOJ LEÓ. Fordította: E. TRUX HUGÓNÉ.

(Nyolcvannegyedik folytatás.)

— Édes, kedves kis Kuzsám! — mormolta Anna azon énevezést használva, amint akkor nevezte, mikor még nagyon kicsi volt. — Te nem felejtésd el engem; a te anyád... — nem tudta befejezni.

Mit minden szeretett volna neki mondani és mennyire bánta, hogy nem mondhatta el, de most képtelen volt a szőlásra. De Szergiusz megértette, érezte, hogy anyja szereti és hogy ő boldogtalan; azt is megértette, mit sugrott anyjának az öreg dada; hallotta e szavakat: Mindig kilencez óra felé; tudta, hogy apjáról van szó és hogy nem kell, hogy az találkozzék anyjával. De az, amit nem értett meg, az volt, miért tükörözik anyja arcán a szegény és a félelem.

— Hisz ő nem bínsz és félni a pirulni látszik; mitől! — Szeretne volna kérdezni, de nem merre, mert látta anyját szenvedni és ez nagy fájdalmat okozott neki. Szorosan hozzásimult és suttogta: — Ne menj meg el. Ő nem jön még ilyen korán!

Az anyja egy pillanatra elárvította magától, hogy jobban lássa és leolvassa arezről, vajjon úgy gondolkodik-e, amint beszél; a gyermek ijedt kifejezést látva, érezte, hogy valóban átjáról beszél.

— Szergiusz, kedves fiam, — szólt, — szeresd őt; ő jobb nálam és én bínsz vagyok vele szemben. Ha megönsz, itélni fogsz. — Senkisen jobb nádnál! — kiáltott fel a gyermek kétségbeesett zokogásán és anyja vállába kapaszkodva, egész erejével magához szorította reszkető kis karjait.

— Édes kis lelkem, anygom! — rebegé Anna és mint egy gyermek, zokogásba tört ki.

E pillanatban az ajtó kinyílt és Waszlie Lukies belépett; már más lépek is hallatszottak és a halálra ijedt dajka kalapját nyujtá. Annának halak mondván: Ó jón! Szergiusz ledőlt ágyára és arca azt kezeivel eltakarta, keservesen zokogott. Anna levette kezét, hogy még egyszer megéssékollhasa könyvtől átutott arezát és gyors léptekkel távozott. Alexis Alexandrovics szembejött vele; midőn megpillantotta, megállt és lebotátta fejét.

Habár Anna egy perczel előbb kijelentette, hogy férje jobb nálánál, a gyors tekintet, melyet egész lényére vetett, csak gyöblötes érzést, megvetést és fá végeti való féltékenységet költött szívében. Hirtelen leboasztotta fátólát s majdnem szaladvá ment ki. Sietésében a kocsiban hagyta az ímént bínnalát és szeretettel vásárolt játékszereket és visszavitte azokat a szállodába.

NIX.

Habár Anna el volt készülve, még sem számított arra, hogy fiamak láttára annyira felinduljon. Midőn a szállóba visszatért, önmagától kérde: — miért is volt ott? — Igen, mindennek vége, egyedül vagyok! — szólt és kalapját letéve, a kályha mellett levő karszékre dől és tekintetét a két ablak közt függő órára szegezve, elmékedésbe mélyedt.

A franciaia komorna, kit külföldről hozott magával, bejött és kérdezte: nem paranosol-e valamit? — Anna meglepettnek látszott és felelte: — később. Ugyanezen választ kapta egy inas, ki aziránt tudakozódott, ne szolgáljon-e fel reggelit.

Az ólász dajka is jött a gyermekkel, kit öltöztetni akart; a kis lány, látván anyját, mosolygott, kövér kis kacsavál tapsolt és feleje nyujtá azokat, Anna nem állt ellent. Az úde kis arezot és szép kövér kis vállakat esőkolva, egyik ujjaiba engedte kapaszkodni örömtől sikító kis lányát, karjába vette és térdein ugratta; de még ezen bajos kis teremtés látása sem szüntetete meg érzelmeinek azon különbséget, melyet szívében a lányka és Szergiusz iránt táplált.

A kielégítetlen szeretet egész ereje fiában, az általa nem szeretett férfi gyermekében központosult, nem pedig leánykájában, ki szomorú körülmények közt jött a világra és ki századrészt sem élvezte azon gondozásnak, melyben Szergiusz részesült. A kis lány különben is csak reményeket képviselt, holott Szergiusz csaknem férfi volt, ismerte már érzelmeinek és gondolatainak küzdelmeit; szerette anyját, megértette, talán el is ítélte, — gondolta Anna, fá szavai jutván eszébe; és most el van választva tőle, erkölcsileg épp úgy, mint tényleg és ezen helyzetből nincs menekvés.

Anna visszaadván a kiskisét dajkájának, elboasztotta őket és kinyitott egy medallont, mely Szergiusz arezképét kiskis köréből tartalmazta, azután ugyanannak más arezképeit kereste fel egy albumban; az utolsó, a legjobb fénykép, Szergiusz egy széken lovagolva ábrázolta fehér blúzban, mosolygó ajakkal, a szemöldöt kissé összehúzva; a hasonlatosság tökéletes volt. Ideges ujjával ki akarta húzni a képet az albumból összehasonlítás végett más képekkel, de ez sem sikerült. Hogy kiszabadíthassa a képet a keretből, egy másik, véletlenül kezébe került képpel taszította ki.

Ez Wronszkynak — Rómában készült — arezképe volt, hosszú hajjal és puha művészalappal.

— Ine, — szólt magában, az utóbbi képet nézve, s hirtelen észbe jött, hogy ő minden szenvedésének okozója.

Egész reggel nem gondolt reá, de ezen férfias és nemes arez láttára, melyet annyira ismert és szeretett, szívét a szerdem egész özőne árasztotta el.

— Hol van? Miért hagy itt magamban fájdalom martalékán! — kérde keserűséggel, elfelejtve, hogy ő maga gondosan eltitkolt előtte mindent, ami fiára vonatkozik. Rögtön érte küldött, és szorult szívvel várta a gyöngéd szavakat, mikkel vizsgáltni fogja.

Az inas azon üzenettel jött vissza, hogy a grófnak vendége van s azért kérdezteti, szivesen látja-e őt Jasvin herceg társaságában, ki nem érkeztett Pétervárra. — Nem jön maga, pedig tegnap óta nem látott — gondolta Anna; — nem mondhatok semmit sem neki, mert a herceg társaságában lesz. — Egy borzasztó gondolat villant meg agyában: — Hát ha megszünt engem szeretni!!

Emlékében meghányta-vetette az elmúlt napok minden eseményét; ezen borzasztó gondolatot megerősítve találta. Előtte való nap nem ebédelt vele; nem lakik vele egy osztályban és most másodmagával jön látogatására úgy, mintha félné az együttléttől.

— De az ő kötelessége nekem bevallani, az enyém nyilatkozni. Ha ez igaz, tudom, mitevő legyek, — szólt, jóllehet, képtelen volt elképzelni, mi lesz vele, ha Wronszky közönyösségéről meggyőződik. Ezen, a kétségbeeséssel határos félelem felingerelt; esengett komornájának, bement az öltözőjébe és olyan gondolat öltöztet, hogy ennek láttára kénytelen lesz a közömbössé vált Wronszky-ra beleszeretni.

A szalomba lépve, legelőször Jasvint látta meg, ki Szergiusz arezképeit nézegette, miket az asztalon felejtett.

(Folytatása következik.)

## A BEVÁNDORLÓ

### INFLUENZA.

A valódi Anker-Pain Expeller valóban különösen megalkotta helyét az általános influenza-val szemben; nevezetesen valaha találni még egy szert, amely oly jól és gyorsan hatna, mint ez.

A felfogott minőségére az, hogy még illekorán kell használni és nem akkor, mikor már különböző komplikációk és láz jelentkezik. Ezért egyetlen csudat asztaláról sem szabadulni hiányoznia egy üveg Anker-Pain Expellernek, hogy meghülés vagy rosszabb esetben aronál kezelni legyen a leghatásosabb.

A betegség első jelei katariszeszerű tünetek, fejfájás és általános gyengeség érzet, amely különösen a karokban és lábokban mutatkozik. Az első feltétel az, hogy a beteg ne késlekedjen, mert különben nagyon nehéz helyzetbe kerül, amelyből csak a szigorú ágyas és a hátsó orvosok segítségével lehet megszabadulni.

A szer használatát a palackhoz esatolt használati utasításban pontosan leírva. Kérje a gyógyszerárakban a valódi Anker-Pain Expeller.

25 cent és 50 cent egy palack.

F. AD. RICHTER & CO.

215 PEARL STREET,

NEW YORK CITY, N. Y.

A Richter-féle Congo-pilulák (25c. és 50c.) székrekedés esetén használnak.



# KIS HIRDETÉSEK

Minden hirdetés tíz szög... Részletek a detroni számba... Részletek a detroni számba...

## RIZSÁK JÁNOS

Közjegyző, pénzzsállító és váltóüzlete  
129 Second Street, Passaic, N. J.

## ELSO MAGYAR REFORMATUS EGYZHÁZ NEW YORKBAN.

Isteni szolgálat vasárnap délután 10 órakor... Dr. M. E. KOHN magyar orvos, MCKEESPORT, Pa.

## Dr. M. E. KOHN magyar orvos, MCKEESPORT, Pa.

100 LOCUST STREET, MCKEESPORT, Pa. A MCKEESPORTI KORHÁZNAK VOLT ORVOSA. KÉLONOS GONDOT FOLYATOK TITKOS ÉS BETEGSÉGEIRE.

## Dr. PEKELMAN IZSÓ

303 EAST 72nd STREET, New York. Fogluzás határozatlan fájdalom nélkül. Fogtömés, műfogak.

## WÁRADY LAJOS

Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése. PÉNZKÜLDÉS AZ Ó-HAZÁBA.

## JACOB KLEIN

BANKHÁZAI 207 Sixth Ave., Homestead, Pa. 10 N. Duquesne Ave., Duquesne, Pa.

## ADLER IGNATZ

1208 FIRST AVE., 69. UTCÁ SARKÁN, NEW YORK. Hazai szövetség, horvátok, tölgy és kéknyelűek.

## Bankbetevőkhöz!

Megvan-e ön elegendő azal a kevés kamattal, amit bankbetétje után kap? Nem óhajtja annak a haszonnak egy részét, amelyet a takarékbankok az ön pénz segítségével csináltak?

## UNITED REALTY AND MORTGAGE CO.

Hungarian Department 220 Broadway, New York.

## MEGBIZHATÓ BANKÁROK.

E rovat alatt oly bankcégeket nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés, vagy pénzbetétek czéljából.

## NEW YORK ALLAM.

ENAUHT, NACHOD & KOHNE, 15 William Street, New York. KISS EMIL, 149 Second Ave., New York.

## NEW JERSEY ALLAM.

RIZSÁK JÁNOS, 127 Second St., Passaic, New Jersey. WÁRADY LAJOS, 410 S. Broad St., Trenton.

## PEHER JENŐ

ur ez idő szerint West Virginia államában utazik és onnan Ohio államba fog átrudalni. Fejér ur minden tekintetben képviseli a bankokat.

## BARTA M. MIHÁLY

ur mekesporti székhellyel egész Pennsylvania államát képviseli a "Bevándorló"-t. Előfizetési és hirdetési díjak felvételére és nyugtázására fel van jogosítva.

## KOLLETAR ANDRÁS

ur, INDIANA államban GARY székhellyel INDIANA és ILLINOIS államokban képviseli a "Bevándorló"-t; minden tekintetben.

## SIMON DEZSÓ

ur, SOUTH BETHLEHEM székhellyel South Bethlehemben és környékén képviseli a Bevándorló-t minden tekintetben.

## TÓTH PÁL

PASSAICON és környékén képviseli a Bevándorló-t minden tekintetben. Tóth Pál ur, akit a passaic magyarországi elnyísen ismer, előfizetési és hirdetési díjak felvételére és nyugtázására fel van hatalmazva.

## TÓTH BÉLA

ur Philadelphában és vidékén képviseli a Bevándorló-t. Előfizetési és hirdetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtázhat. Tóth Béla ur székhelye: 1033 N. 3rd Street, Philadelphia, Pa.

## "A BEVANDORLÓ" NAPTÁRA

az 1911. esztendőre

MEGJELENT ÉS OLVASÓINK KEZÉBEN VAN.

## A Bevándorló Naptára

NEM ÁLL ÖSSZEOLLOZOTT DOLGOKBEL. ÉRTÉKES ANYAG VAN ABBAN FELDOLGOZVA, AMELYNEK HASZNÁT VESZNI MINDEN OLVASÓ.

## MINDEN ELŐFIZETŐ

aki hátrahagyja nincsen és minden új előfizető, aki a szállítás költségére fizet centet Postabélyegen belülről, megkapja a naptárt. PÉNZKÜLDÉSENYEK AJÁNLOTT LEVELEBEN VAGY POSTA-UTALVÁNYON IGY CZÍMZENDOK:

## "A Bevándorló" NEW YORK.

## SZABADALMAKAT

KISZÉKSZEL BEL- ÉS KÜLFÖLDÖN S AZOK ELADÁSÁT ÉS ÉRTÉKESÍTÉSE TET KÖZVETÍTŐ

## HERZOG ZSIGMOND

AZ EGYESBET ÁLLAMOK SZABADALMI HIVATALÁBAN BEJEGYZETT SZABADALMI ÜGYVITEL ÉS A BUDAPESTI KIR. MEGVETEMENY VEGZEPT ORLEVÉLES MEGNÖK.

## ROTH JÓZSEF

BANKHÁZAI 401-2 Jerome St., McKeesport, Pa. 508 Grant Street, Pittsburg, Pa.

## FEUERSTEIN L.

ELSŐRANGU NŐI KALAP- ÉS VIRÁGÜZLET. Nagy választék, jó kiszolgálás.

## BELDEGREEN FÉNYKÉPÉSZ

A LEGJOBB MAGYAR FÉNYKÉPÉSZ 32 AVE. C a 3-ik utca sarkán, NEW YORK. Telephone 2962 Orchard.

## MONOPOL-KÁVEHÁZ

ROTH PÉTER, Mgr. 145 MÁSODIK AVE. NEW YORK. A KILENCZEDIK UTCZA SARKÁN.

## LEGOLCSÓBB LEGBIZTOSABB

HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZKÜLDÉSRE SCHWABACH és FIA MAGYAR BANKHÁZA NEW YORK

1347 FIRST AVENUE, A 72-İK UTCZA KÖZELÉBEN.

## Kerékpárok

A LEGJUTÁNYOSABB ÁRAN KÁRHATOK 10 RIVER AVENUE, DUQUESNE, Pa. Bérczy István-nál

Kérjen árjegyzéket márkájú, teljeskörű, dolmányos és beszállítókatól.



## ESTI

VIII. Évfolyam. 58

## MÉG NINCSEN BIZOS

A los angelesi asszony ár

Burns detektív egész világot utazgat, nialig egy ember, pok óta keresett, állapított és meg végre rájött a los angelesi dinamikus más tette sem Namara, a hídszámjának titkára volt győződve tőle, hogy még a követelt el. És így világra kiáltott, elől egy szél: 5 áda meg baigazítást, 6 tud merre kell a dinamikus és elmondja, hogy McNamee alatt vásárolt. Érdekes, hogy ilyen nagy pörök felkutatók, az utgyon sok esetben, ság és a detektívcsodát mond, elől egy leány és eszszerelemföltésből, ből; egyszer felelődiességéből; egyszer szerencsésen gáza révén, mások valakit lénetlen és közben előford az asszony az igazmagiárt az igazságesetben mi volt nem tudjuk.

Ingersoll asszony detektívirodának igazgatója, San Francisco Angolés utazó szigorú őrizet alatt engednek hozzá senkivel beszélni McNameerával nétek.

A vádlottakat alatti tartják. Mlett külön-külön áll.

Az emberrablók helyezették, de sznak.

Burns egy hírnep kijelentette, vádlottak vallománapok óta kutaarra az eredménygy a los angeles dinamitmerényletese. Minden dinál ugyanazon órláltak, mindig ott mitmerényletek, kások beharagbezekből ő arra a jutott, hogy a témáshol keresni, ban. Bizonyosság hogy McNameara mert ez letartógyon meg volt lony Burns letörtént volna, ha mények között el.)

A letartóztatóról eddig nem Még ki sem hallógyvőddel az azaznak asott ve

ő maga esett bele, s a győ ut sin államban P. zott és aki állit szes a merénylet